



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 27. veebruar 2019
(OR. en)

15823/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0423 (NLE)

EURODAC 42
ENFOPOL 644

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema:	Protokoll, millega reguleeritakse juurdepääsu Eurodac-süsteemile õiguskaitse eesmärgil ja mis lisatakse Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelisele lepingule, mis käsitleb kriteeriumide ja mehhanismide kehtestamist selle riigi määramiseks, kes vastutab Taanis või mõnes teises Euroopa Liidu liikmesriigis esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest, ning sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteemi kehtestamist Dublini konventsiooni tõhusa kohaldamise eesmärgil
--------	---

PROTOKOLL, MILLEGA REGULEERITAKSE JUURDEPÄÄSU
EURODAC-SÜSTEEMILE ÕIGUSKAITSE EESMÄRGIL
JA MIS LISATAKSE EUROOPA ÜHENDUSE
JA TAANI KUNINGRIIGI VAHELISELE LEPINGULE,
MIS KÄSITLEB KRITEERIUMIDE JA MEHHANISMIDE KEHTESTAMIST
SELLE RIIGI MÄÄRAMISEKS, KES VASTUTAB TAANIS VÕI
MÕNES TEISES EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIGIS ESITATUD
VARJUPAIGATAOTLUSE LÄBIVAATAMISE EEST,
NING SÕRMEJÄLGEDE VÕRDLEMISE EURODAC-SÜSTEEMI KEHTESTAMIST
DUBLINI KONVENTSIOONI TÕHUSA KOHALDAMISE EESMÄRGIL

EUROOPA LIIT, edaspidi „liit“,

ja

TAANI KUNINGRIIK, edaspidi „Taani“,

edaspidi koos „protokolliosalised“,

ARVESTADES, et 10. märtsil 2005 allkirjastati Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vaheline leping, mis käsitleb kriteeriumide ja mehhanismide kehtestamist selle riigi määramiseks, kes vastutab Taanis või mõnes teises Euroopa Liidu liikmesriigis esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest, ning sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteemi kehtestamist Dublini konventsiooni tõhusa kohaldamise eesmärgil (edaspidi „10. märtsi 2005. aasta leping“)¹,

¹ ELT L 66, 8.3.2006, lk 38.

MEENUTADES, et 26. juunil 2013 võttis liit vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 603/2013¹,

OSUTADES Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule (ELi toimimise leping) lisatud protokollile nr 22 (Taani seisukoha kohta), mille kohaselt ei osale Taani määruse (EL) nr 603/2013 vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

MEENUTADES, et õiguskaitse eesmärgil toimuva andmete võrdlemise ja edastamise kord, mis on sätestatud määruses (EL) nr 603/2013, ei kujuta endast Eurodaci *acquis* muutmist 10. märtsi 2005. aasta lepingu tähenduses ega kuulu seetõttu 10. märtsi 2005. aasta lepingu kohaldamisalasse,

ARVESTADES, et liidu ja Taani vahel tuleks sõlmida protokoll, et võimaldada Taanil osaleda Eurodaci õiguskaitsealastes aspektides ning võimaldada seega Taani määratud õiguskaitseasutustel esitada taotlusi sõrmejälgede andmete võrdlemiseks teiste osalevate riikide poolt Eurodaci kesksüsteemi edastatud andmetega,

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 603/2013, millega luuakse sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteem määruse (EL) nr 604/2013 (millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest) tõhusaks kohaldamiseks ning mis käsitleb liikmesriikide õiguskaitseasutuste ja Europolit taotlusi sõrmejälgede andmete võrdlemiseks Eurodac-süsteemi andmetega õiguskaitse eesmärgil ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1077/2011, millega asutatakse Euroopa amet vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimiseks (ELT L 180, 29.6.2013, lk 1).

ARVESTADES, et määruse (EL) nr 603/2013 kohaldamine Taani suhtes õiguskaitse eesmärgil peaks samuti võimaldama teiste osalevate riikide määratud õiguskaitseasutustel ja Europolil esitada taotlusi sõrmejälgede andmete võrdlemiseks Taani poolt Eurodaci kesksüsteemi edastatud andmetega,

ARVESTADES, et isikuandmete töötlemise suhtes osalevate riikide määratud õiguskaitseasutuste poolt terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil käesoleva protokolli kohaselt tuleks kohaldada isikuandmete kaitse nõudeid, mis on sätestatud nende siseriiklikus õiguses, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2016/680¹,

ARVESTADES, et direktiiv (EL) 2016/680 kujutab endast Schengeni *acquis* sätete edasiarendamist ELi toimimise lepingu kolmanda osa V jaotise kohaselt ja et Taani teatas komisjonile 26. oktoobril 2016 kooskõlas protokolli nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 4, et ta rakendab kõnealust direktiivi oma siseriiklikus õiguses. Taani peaks seetõttu kohaldama isikuandmete töötlemise suhtes Taani määratud õiguskaitseasutuste poolt terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil seda direktiivi ja muid tingimusi, mis on sätestatud määruses (EL) nr 603/2013,

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/680, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK (ELT L 119, 4.5.2016, lk 89).

ARVESTADES, et kohaldada tuleks ka muid tingimusi, mis on sätestatud määruses (EL) nr 603/2013 seoses isikuandmete töötlemisega osalevate riikide määratud õiguskaitseasutuste ja Europol poolt terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil,

ARVESTADES, et Taani määratud asutustele tuleks võimaldada juurdepääs ainult tingimusel, et võrdlus taotleva riigi riiklike sõrmejälgede andmebaaside ja kõigi teiste osalevate riikide sõrmejälgede automaatse tuvastamise süsteemidega nõukogu otsuse 2008/615/JSK¹ alusel ei võimaldanud andmesubjekti isikut kindlaks teha. See tingimus nõuab, et taotlev riik võrdleks vastavalt nimetatud otsusele andmeid kõigi teiste osalevate riikide tehniliselt kättesaadavate sõrmejälgede automaatse tuvastamise süsteemidega, välja arvatud juhul, kui kõnealune taotlev riik suudab näidata, et on piisavalt alust arvata, et see ei aita andmesubjekti isikut kindlaks teha. Selline piisav alus on olemas eelkõige siis, kui konkreetsel juhul puudub operatiivne või uurimisalane seos asjaomase osaleva riigiga. See tingimus eeldab, et taotlev riik rakendaks eelnevalt tehniliselt ja õiguslikult otsust sõrmejälgede andmete osas, sest enne nimetatud sammude astumist ei tohiks olla lubatud teha õiguskaitse eesmärgil võrdlust Eurodac-süsteemi andmetega,

¹ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 1).

ARVESTADES, et Taani määratud asutused peaksid juhul, kui võrdlemise tingimused on täidetud, enne Eurodac-süsteemis otsingu tegemist tegema päringu viisainfosüsteemi vastavalt nõukogu otsusele 2008/633/JSK¹,

ARVESTADES, et protokollis sätestatakse, et 10. märtsi 2005. aasta lepinguga ette nähtud muudatuste tegemise korda tuleks kohaldada kõikide muudatuste suhtes, mis on seotud juurdepääsuga Eurodac-süsteemile õiguskaitse eesmärgil,

ARVESTADES, et käesolev protokoll on 10. märtsi 2005. aasta lepingu osa,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

¹ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/633/JSK, mis käsitleb liikmesriikide määratud ametiasutuste ja Europol'i juurdepääsu viisainfosüsteemile (VIS) terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel (ELT L 218, 13.8.2008, lk 129).

ARTIKKEL 1

1. Taani rakendab määrust (EL) nr 603/2013 õiguskaitse eesmärgil sõrmejälgede andmete võrdlemise korral Eurodaci kesksüsteemis salvestatud sõrmejälgede andmetega nagu on määratletud kõnealuse määruse artikli 2 lõike 1 punktis i, ning kohaldab seda rahvusvahelise õiguse kohaselt Taani suhtes teiste osalevate riikidega.
2. Osalevad riigid käesoleva artikli lõike 1 tähenduses on liidu liikmesriigid, välja arvatud Taani. Nad kohaldavad Taani suhtes määruse (EL) nr 603/2013 õiguskaitseasutuste juurdepääsu käsitlevaid sätteid.
3. Island, Liechtenstein, Norra ja Šveits on osalevad riigid lõike 1 tähenduses, kui käesoleva protokolliga samalaadseid kokkuleppeid kohaldatakse nende ja liidu vahel.

ARTIKKEL 2

1. Käesolevast protokollist tuleneva isikuandmete töötlemise suhtes Taani poolt kohaldatakse direktiivi (EL) 2016/680.

2. Lisaks lõikele 1 kohaldatakse Taani suhtes isikuandmete töötlemisel tema määratud asutuste poolt määruse (EL) nr 603/2013 artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkidel määruses (EL) nr 603/2013 isikuandmete töötlemise kohta sätestatud tingimusi.

ARTIKKEL 3

10. märtsi 2005. aasta lepingu sätteid muudatuste tegemise kohta kohaldatakse kõikide muudatuste suhtes, mis on seotud juurdepääsuga Eurodac-süsteemile õiguskaitse eesmärgil.

ARTIKKEL 4

1. Protokolliosalised ratifitseerivad käesoleva protokolliga või kiidavad selle heaks.
2. Käesolev protokoll jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kuule, kui protokolliosalised teatavad selleks vajalike nende vastavate menetluste lõpuleviimisest.

3. Käesolevat protokoll ei kohaldata enne, kui Taani rakendab otsuse 2008/615/JSK 6. peatükki ja Taani suhtes on lõpule viidud otsuse 2008/616/JSK¹ lisa 4. peatüki kohane sõrmejälgede andmete hindamismenetlus.

ARTIKKEL 5

1. Iga protokolliosaline võib käesolevast protokollist taganeda, teatades sellest teisele poolele. Kõnealune teatis jõustub kuus kuud pärast nimetatud teate esitamist.
2. Käesolev protokoll kaotab kehtivuse, kui kas liit või Taani on sellest taganenud.
3. Käesolev protokoll kaotab kehtivuse, kui 10. märtsi 2005. aasta leping kaotab kehtivuse.
4. Käesolevast protokollist taganemine või selle peatamine või lõpetamine ei mõjuta 10. märtsi 2005. aasta lepingu kohaldamise jätkumist.

¹ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 12).

ARTIKKEL 6

Käesolev leping koostatakse kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentsed.

Brüssel,

Euroopa Liidu nimel

Taani Kuningriigi nimel